

NEWSLETTER

Taiwan Amends the Standard for Product Labeling of Baby Strollers and Carriages 手推嬰幼兒車商品標示基準

On 15 February 2023, Taiwan's Ministry of Economic Affairs (經濟部) announced in its Gazette No. 11204703380 the amendment of the "Standard for Product Labeling of Baby Strollers and Carriages" (手推嬰幼兒車商品標示基準). This amendment was made in accordance with the currently revised Commodity Labeling Law (商品標示法) Article 12.

Substantive Changes:

Strollers and Carriages should be marked as follows:

Notes:

All required labeling shall be in Chinese (with English translation for reference only).

۷.	The list below is not exhaustive for all types of strollers / carriages under control. Please refer to the standard for full details.		
#	English translation	Requirements in original Chinese Texts	
1	Product name and model	商品名稱及型號	
2	Domestically manufactured goods:	國內製造之商品,應標示製造商、委製商或分裝商之名稱、地址及服務	
	Shall be marked with the name, address and service telephone	電話。	
	number of the manufacturer, subcontractor, or distributor.	進口之商品,應標示進口商或分裝商名稱、地址、服務電 話;及國外	
	Imported commodities:	製造商或國外委製商之外文名稱。	
	Shall be marked with the name, address, and service telephone		
	number of the importer or distributor; and in a foreign language the		
	name of the manufacturer or subcontractor.		
3	Place of origin	原產地	
4	Main ingredients or materials	主要成分或材料	
5	Applicable age (in months) and maximum allowable load (in	適用之年齡(以月為單位)及最大容許載重量(以公斤為單位)	
	kilograms)		
6	The year, month or week of manufacture	製造年月或年週	
7	Instruction for use	使用方法	
8	Matters needing attention and emergency treatment methods	注意事項及緊急處理方法	
9	If there is a risk to the safety or health of users, a warning sign shall be	有危害使用者安全或健康之虞者,應標明警告標示。警告標示之種類及	
	displayed. Types of warning signs and text content examples are	文字內容範例如下表 (依商品實際情形選擇性標示)	
	shown in the table below (selectively marked according to the actual		
	product)		

Туре	種類	Warning Content	警告標示內容
1. A trolley that	可載運嬰幼兒並使	(1) WARNING! Do not leave infants alone in the Stroller	(1) 警告!不得將嬰幼兒單獨留置車上無人
can carry infants	嬰幼兒保持坐姿之	without supervision.	看護。
and keep them	車台	(2) WARNING! This product is not suitable for children	(2) 警告!本產品不適用於六個月以下的孩
in a sitting		under six months.	童。
position		(3) WARNING! Do not attach other infants, articles or	(3) 警告!不得附載其他的嬰幼兒、物品或附
(STROLLERS)		accessories on the stroller. (Unless the stroller is designed	件於推車上。(除非該雅車設計有此功能)
		with this feature)	(4) 警告!超載或不正確的折疊及使用非經
		(4) WARNING! Overloading or incorrect folding and the	核准的零附件都可能造成車台損壞、故障或
		use of non-approved accessories may cause damage,	不安全,請務必閱讀製造商之說明書。
		failure or unsafety of the platform. Please be sure to read	(5) 警告!安全帶或束縛系統必須正確的扣
		the manufacturer's instructions.	合及使用。
		(5) WARNING! Seat belts or restraint systems must be	(6) 警告!欲調整手推嬰幼兒車時,務必先確
		properly fastened and used.	定已將嬰幼兒移開,否則可能造成嬰幼充受
		(6) WARNING! When adjusting the stroller, make sure that	傷。
		the baby has been moved away; otherwise the baby may	(7) 警告!禁止於樓梯問使用手雅嬰幼兒車。
		be injured.	(8) 警告!使用時應遠離高溫、水池或電源之
		(7) WARNING! It is forbidden to use strollers on the stairs.	附近範圍。
		(8) WARNING! When in use, keep it away from high	(9) 警告!不可讓嬰幼兒站立。
		temperature, pools or power sources.	(10) 警告!不可將手推嬰幼兒車放置於馬
		(9) WARNING! Do not allow infants to stand.	路、坡道或危險場所。
		(10) WARNING! Do not place the stroller on roads, ramps	(11) 警告!嬰幼兒乘坐於手雅嬰幼兒車內
		or dangerous places.	時,不可將整個車台往上提。
		(11) WARNING! Don't lift up the stroller when infants or	
		toddlers are riding in it	

warranty, representation, inducement or license of any kinds and STC and its subsidiaries do not assume any legal responsibility for use or reliance upon the information





NEWSLETTER

2. Carriages		
designed to		
carry infants		
and toddlers		
(CARRIAGES)		

可載運嬰幼兒且設 計坐臥可調之車台

- (1) Warning! Do not leave infants alone in the carriage without supervision.
- (2) WARNING! Do not attach other infant, articles or accessories on the carriage. (Unless the carriage is so designed.)
- (3) WARNING! Overloading or incorrect folding and the use of non-approved accessories may cause damage, failure or unsafety of the platform. Please be sure to read the manufacturer's instructions.
- (4) WARNING! Seat belts or restraint systems must be properly fastened and used.
- (5) WARNING! When adjusting any movable parts on the carriage, it must be ensured that the baby's limbs and the carriage keep a safe distance.
- (6) WARNING! Infants and toddlers may slip into the gap in the sole of the foot or cause choking. (If there are no gaps in the carriage, or all the gaps will be automatically reduced when lying flat, the above warning text does not need to be marked.)
- (7) WARNING! The use of carriages on the stairs is
- (8) WARNING! When in use, keep it away from high temperature, pools or power sources.
- (9) WARNING! Do not allow infants to stand.
- (10) WARNING! Do not place the baby carriage on roads, ramps or dangerous places.
- (11) WARNING! Don't lift up the carriage when infants or toddlers are riding in it.

- (1) 警告!不得將嬰幼兒單獨留置車上無人 看護。
- (2) 警告!不得附載其他的嬰幼兒、物品或附 件於推車上。 (除非該推車設計有此功能)
- (3) 警告!超載或不正確的折疊及使用非經 核准的零附件都可能造成車台損壞、故障或 不安全,請務必閱讀製造商之說明書。
- (4) 警告!安全帶或束縛系統必須正確的扣 合及使用。
- (5) 警告!當調整手推嬰幼兒車上之任何可 活動配件時必須確定嬰幼充的肢體與車台保 持安全距離。
- (6) 警告!嬰幼兒可能會滑入足底部分的缺 口或造成窒息。 (如手推嬰幼充車並無缺。或 使用平躺時其所有缺口會自動縮小,則不必 標示上述警告文字)
- (7) 警告!禁止於樓梯間使用手推嬰幼兒車。
- (8) 警告!使用時應遠離高溫、水池或電源之 附近範圍。
- (9) 警告!不可讓嬰幼兒站立。
- (10) 警告!不可將手推嬰幼充車放置於馬

路、坡道或危險場所

(11) 警告!嬰幼兒乘坐於手推嬰幼充車內 時,不可將整個車台往上提

Methods of Labeling:

#	Translation of Requirements	Original Chinese Texts for the Requirements
1	The matters to be marked as stipulated above shall be marked	前點規定之應標示事項應標示於本體明顯之處,且以不易磨損之
	conspicuously on the body and shall be marked with a fixed label that is	固定標籤標示。但前點第七款規定之事項,得以說明書方式標示。
	durable. However, the matters stipulated in paragraph 7 above may be	
	marked in the form of instructions.	
2	The characters and numbers used for marking shall be larger than 2.5 mm	標示所用之文字及數字,應大於 2.5 mm x 2.5 mm。
	x 2.5 mm.	
3	The content of the label shall be explained in clear, concise and	標示內容應以清晰、簡明易懂之字體、文字或圖解說明之。
	easy-to-understand fonts, words or diagrams.	
4	The font or symbol used for warning signs shall be different from the	警告標示所用之字體或符號,其顏色應與底色不同且易於辨識,
	background color and easy to identify. The font of "Warning" shall be larger	「警告」 二字字體應大於 5 mm x 5 mm
	than 5 mm x 5 mm.	

The information contained in this newsletter is obtained from sources believed to be accurate to the best knowledge of STC and its subsidiaries. It is distributed without





NEWSLETTER

Issue no.: 12/23/TCD

Effective Date:

18 March 2023 (中華民國一百十二年五月十八日生效)

Reference:

https://www.ieatpe.org.tw/upload/20230217143332-0001.pdf

STC (Hong Kong Standards and Testing Centre) is a not-for-profit, independent testing, inspection and certification organization. With a global network of ISO/IEC 17025 accredited testing laboratories and 60 years of experience in consumer product testing, our service can meet your conformity assessment needs with high efficiency and reliability.

FOR MORE DETAILS, PLEASE CONTACT US:

Hong Kong: hktcd@stc.group Dongguan: dgtcd@stc.group Shanghai: shtcd@stc.group Changzhou: czstc@stc.group Vietnam: vnstc@stc.group Japan: jpo@stc.group

U.S.A.: <u>usenquiry@stc.group</u> Germany: grstc@stc.group



